

2 Генералы слуц- стар. кой свалкі



Дорога на Погост. На выезде из Слуцка указатель на нефтебазу ориентирует нас — мы на правильном пути. Именно там, за нефтебазой расположена „свалка“.

3 Ажурныя стар. сілуэты



На нашым вернісажы Ігар Калацкі і яго работы з серыі „Вялікодныя яйкі“. Яго захапленне — выцінанка, тэхніка выканання якой не патрабуе складаных прыстасаванняў.

4 Для дома, стар. для сем'і



Детскому саду „Ромашка“ — 30 лет. Домашняя химчистка. Советы тем, кто хочет выглядеть старше. Как выбрать детскую мебель. Рецепт от Кота Леопольда.

5 Справы стар. гаспадарчыя



Как-то забыли мы традиционные технологии заготовок ягод прошлых веков, т.е. основанные на рецептуре либо совсем без сахара, либо с небольшими его добавками.



Курсы валют на 6.07.00

Афіцыйны курс НР РБ

USD - 690 руб.

Курс абмену наяўных валют
АК Белагропромбанк

USD - купля 970 руб.
продаж 981 руб.

Гуляй, слуцка!

Рудня спявае. Слуцк танчыць



„Слуцкія паясы“, здаецца, ужо тры-вала прапісаліся на берагах Руднянскага водасховішча. Вядома ж, гэты фестываль пакуль уступае Віцебскаму святу. Але калі не баяцца выглядаць дзівакамі, то ці так ужо складана сабе ўявіць, што можа сапраўды гэта толькі „пакуль“?



Надвор'е ў гэтыя выхадныя, як і прадказвала на старонках нашай газеты Слуцкая метэастанцыя, не вельмі было спрыяльным для гулянняў на адкрытым паветры. Але ад гэтага фестываль не згубіў сваю святочнасць і прыцягальнасць. Людзі атрымалі магчымасць адпачыць так, як кожны з іх хацеў: можна было паслухаць выступленні самадзейных артыстаў, набыць творы прыкладнага мастацтва, паспрабаваць шашлык, піва, размясціцца пад дрэвамі і раздавіць пузырок захоплення з сабою больш сгравальнага напою... Арганізатары нават прадбачылі паклапаціліся аб здароўі тых, хто любіць ездзіць на такія мерапрыемствы выключна на асабістай машыне: ім неабходна было пакінуць машыну адразу пасля павароту на санаторый і прагуляцца па стужцы свежага асфальту ў акружэнні сосен да месца галоўных падзей. Пад дажджом такую адлегласць пераадоляваць было можа і не ўсім у радасць, але ж „Слуцкія паясы“ бываюць раз у год...



У самім горадзе святочныя мерапрыемствы прышліся на панядзелак: календар прадпісваў Дзень Незалежнасці і Дзень вызвалення.

Ці адчулі ж сябе слуцкія незалежнымі ад праблем і іншых „шчадрот“ жыцця? У кожнага, мабыць, па-свойму. Свята адбылося. Адбыліся мітынг і шэсце, якія не надта зацеі-

ліва па абкатанай каляі прайшлі ў традыцыйных кропках.

Відаць, па-сапраўднаму святочны настрой быў у ветэранаў — яны выраслі ў гэтай стыхіі, яны 56 гадоў таму ваявалі і вызвалялі. І цяжка не пагадзіцца, што яны сапраўды даўно атрымалі законнае права не толькі на свае законныя „наркомаўскія сто грам“...

Было яшчэ свята і для дзетва-ры — пазбіраць стрэляныя гільзы

пад нагамі ў салдат, зрабіўшых трохкратныя залпы ў халаднаватае воблачнае неба.

Слуцкі абыякавы у сваёй большасці, здаецца, нават у гэтыя дні больш быў заняты вырашэннем сваіх асабістых будзённых праблем.

А вось увечары на вуліцах надыхлоў час для маладых. Яны незалежнасць адзначылі ў сваіх традыцыях.



Дзякуй, чытач! 0, неспадзяванка!

Калі ты ў рэкламных мэтах бясплатна прапануеш чалавеку пазнаёміцца з газетай і чуеш потым добрыя водгукі аб ёй — гэта, вядома ж, прыемна. Але калі той жа чалавек потым рублём галасуе за твою газету — гэта...

Так, для нашай газеты было вялікай няспадзяванкай, што наш інфармацыйны прадукт на гэтым этапе прыйдзецца даспадобы такой колькасці чытачоў — падпісчыкаў. Дзякуй вялікі табе, паважаны чытач і ўсяму калектыву раённага вузла паштовай сувязі, для якога падпісная кампанія была выпрабаваннем цяжкіх і нерваў.

Прабачце, што не раздзялім ніякіх абяцанняў. Лічым такое справай вельмі рызыкоўнай. Нам хацелася б проста падтрымліваць добразычлівы кантакт з нашым слухцкім чытачом і надалей забяспечваць яго інфармацыйным матэрыялам, з якога кожны сам будзе рабіць высновы, адпавядаючыя асабістай жыццёвай філасофіі.

Жадаем нашаму сябру-чытачу творчых захапленняў і паважлівых адносін да сябе і да тых, хто побач.

Каманда „Кур'ера“

Потребитель Защита прав в цифрах

Мы с вами, случане, приобретаем вещь или потребляем какой-то вид услуг, всегда надеемся, что вещь послужит долго, а качество оказанной услуги согреет душу.

Однако, как нам сообщили в Слуцком обществе защиты прав потребителей, за первое полугодие текущего года за помощью в общество обратилось 143 потребителя. Было направлено 86 претензий и 4 исковых требования в суд. В результате возмещено материального ущерба на сумму 1320785 рублей, морального на 70970 рублей.

Потребители обращались в связи с нарушениями законодательства в торговле 118 раз, по поводу низкого качества оказания коммунальных услуг - 5, транспортных услуг - 3, претензий по ремонту бытовой техники - 7, в сфере строительства - 3.

В качестве примера. По жалобе потребителя общество провело проверку ларька №2 Слуцкого райпо (рынок). По результатам проверки за нарушение правил торговли продавцу ларька Пастуховой Н.Г. объявлен выговор и она лишена премиальной доплаты за апрель.

СОЗПП Комсомольская 1, тел. 5-43-46

Статистика На лугу пасутся ко...

Да, пока бурёнки пасутся на пастбищах проблем с кормами не возникает. Но осень настанет, холодно станет. Будет ли чем кормить наших кормилиц?

По данным городского отдела статистики, по состоянию на 4 июля 2000 года первым укосом скошено 95 % кормовых от плана, что в свою очередь составляет 76 % к скошенному в 1999 году. При этом сена и сенажа заготовлено 27% от плана.

В итоге в расчёте на каждую условную голову скота (по состоянию на 1.06), включая свиней и птицу, заготовлено по 2,5 центнера кормов, что, в свою очередь, на 1,7 центнера меньше, чем в это же время в предыдущем году.

Тариф Камунальные паслугі

Цяпер пры аплаце жыцця за гэты месяц жыхары Слуцка заплацяць за газ, халаднае і гарачае водазабеспячэнне, каналізацыю, карыстанне ліфтам і вываз бытавых адходаў на 10,9% больш, чым у маі.

У гарадах і іншых населеных пунктах Мінскай вобласці пры поўным добраўпарадкаванні плата з аднаго чалавека за паслугі вадаправода ў чэрвені складала 103,68 рубля ў месяц, за каналізацыю – 81 рубель і за гарачую ваду – 82,1 рубль ў месяц.

Павялічылася стаўка і за карыстанне жылымі памяшканнямі. Цяпер яна складае 5,39 рубля за адзін квадратны метр.

Жизнь политическая Конгресс демсил

По сообщению представителя Объединённой гражданской партии Александра Котлярова, 5-го июля в Минске состоялся Конгресс демократических сил Беларуси.

Слуцкая делегация, состоящая из восьми человек, в последний момент дополнилась ещё одним делегатом – представителем Слуцкого района.

После образования рабочих органов Конгресса прозвучали приветствия зарубежных гостей, среди которых неожиданным было приветствие от демократической общественности Кубы. Далее шли доклады партийных лидеров и представителей общественных организаций. Среди выступавших были Анатолий Лебедько, Станислав Шушкевич, Николай Статкевич, Винцук Вячорка, а также представители Таварыства беларускай мовы, свободных и независимых профсоюзов, Женской партии "Надзея", Партии труда и другие. Выступления и обсуждения докладов завершились принятием постановлений, резолюций и заявлений. Основные из них – это: - О политической ситуации; - Об отношении к выборам; - О консолидации демократических сил; - О Всебелорусском съезде за независимость.

По словам слуцких участников Конгресса, общий итог мероприятия таков – сплочение демократических сил очевидно.

Вопросы Позвони мне ...

В редакцию неоднократно обращались с вопросом: „Почему на вокзале нельзя приобрести телефонные карточки и жетоны?“. В РУС нам ответили, что они в любой момент готовы предоставить торговым пунктам их для продажи. Администрация вокзала и автобусного парка также заинтересованы в том, чтобы пассажиры не испытывали неудобств из-за невозможности позвонить с территории вокзала. „Кур’ер“ предполагает, что дело осталось за малым – кому-то инициировать решение данного вопроса.

Держи связь

Слуцк на проводе

Хоть чему-то случчанин может порадоваться – в следующем году, если у районного узла связи всё будет в порядке с финансами, у нас будет электронная станция нового типа на пять с лишним тысяч номеров и очередь на телефон будет практически закрыта. Только бы дожидаться. А пока мы в ожидании, интересно было бы узнать, как связисты поживают сейчас. Главный инженер Слуцкого районного узла связи Данилович Фёдор Романович помог нам в этом.

Думаю, всем понятно, что без связи жизнь государства была бы парализована. Обывателю тоже пришлось бы несладко. Поэтому связь работает круглосуточно. Хотя большинство оборудования устарело и морально, и технически. Но и до Слуцка докатились веяния нового времени. Да, всё новое всегда принимается с трудом, но уже есть электронная почта – кто знает, что это за удобство и насколько оно ему нужно, тот подключается. Многие случчанине выходят и в Интернет. Уже в этом месяце на центральном переговорном пункте будет открыта кабинка коллективного доступа в „мировую сеть“.

С приходом цифровых каналов в следующем году дотянется сюда и оптоволоконная линия. Скорости возрастут. Вообще, когда все эти новые услуги востребуются, то их, естественно, будут развивать. Есть возможность открыть Интернет-клубы в других районах города. Главное, чтобы это оправдывалось экономически и для связистов, и для пользователей. Кстати, у цифровых АТС этих моделей, что установлены сейчас, единственный недостаток – они потребляют много энергии.

Теперь об очевидном, то есть о телефонах-автоматах на улицах... Правильно, нет слов. Такая вроде бы необходимая вещь как телефон на улице, которая нужна всем, уничтожается самими жителями. Далее – телефонные карточки и жетоны – сложность не в них, а в их реализации. Они есть в почтовых отделениях. Карточки, кстати, одноразового пользования.

Мы видим в кино, как в цивилизованном мире с телефона-автомата на улице можно позвонить в любую точку мира. В Слуцке тоже такое есть, но эти аппараты („Агат 07“) стоят, естественно, не на улице, они не пережили бы и ночь. Их четыре, скоро установят ещё пять.

Слуцкая связь не на последнем месте. И всё же проблема денег висит и над коллективом районного узла электросвязи. Этот перекося между доходами и расходами очень сдерживает. Единственный источник доходов – тарифы – не оправдывает даже себестоимости услуг. Взять даже цены на энергоносители – они растут в разы, а тарифы, ну, на 15-20%. Разница есть.

К неплательщикам, кстати, подход объективный. Не отключишь же сельское хозяйство, которое и так всем должно, хотя ему обязаны все. А те же бюджетники...

Да, всё можно сделать при наличии средств. Но пока экономическая ситуация катится в тартапыры позвоните друзьям и скажите, что все не так уж плохо – переживём. До связи.

Алесь Достанко

Сказочная ночь

Купала – значит искупление

Один из мистических и самый эротический праздник в народном календаре – Купалье. И нельзя сказать, что этот древний праздник не имеет никакого отношения к современности. Сами праздничные ритуалы несут глубокий и практический смысл даже для современного человека, если правильно воспользоваться тайной силой купальской ночи.

Купалье на Беларуси извечно праздновалось в самую короткую летнюю ночь – с 23 на 24 июня. С принятием христианства дата его проведения перенесена на ночь с 6 на 7 июля. Центральное место, вокруг которого разворачивалась ночная мистерия, занимал ритуальный огонь. Человек с одной стороны выражал благодарность Огню, Воде и Земле, а с другой – своим весельем и радостью высказывал слияние с природой, её наивысшим расцветом и земной красотой.

На месте для купальского огня закапывали в землю столб, на вершине которого закрепляли колесо. Внизу под столб с каждого двора сносили и складывали в кучу „май“ и всякие старые и ненужные вещи. Как только солнце полностью пряталось за горизонт, „май“ поджигали. Колесо символизировало Солнце на земле в эту ночь.

После разжигания огня девушки готовили совместный ужин. Затем начинались хороводы-игры. Как только пламя спадало, девушки надевали на голову венки, брались парно с парнями и начинали скакать через огнище, что должно было способствовать очищению души человека и помочь исполнению желаний.

Одним из наиболее таинственных моментов купальской ночи стал поиск „папараць-кветкі“, которая благодаря своей необычности наделяет человека способностями глубокого проникновения в тайны природы.

Затем все молодые пары, которые принимали участие в ночном празднике, полностью раздевались и шли купаться. После купания и прочих интимных дел молодёжь ждала утра, когда начинало восходить солнце, чтобы посмотреть, как оно „играет“. А качание в утренней росе придавало человеку красоту, здоровье и защиту от зла.

Пусть биология утверждает, что папоротник не цветёт, но купальская ночь сказочная, а в сказке возможно всё.

Олег Купала



Члена Малаго

Пути господни

Генералы песчаных карьеров

Городская свалка. Наверняка, не каждый случчанин знает, где она находится и по каким законам живут её обитатели. Вернее будет сказать, жители. Поскольку для дяди Саши – свалка не что иное, как дом родной.

Дорога на Погост. На выезде из Слуцка указатель на нефтебазу ориентирует нас – мы на правильном пути. Именно там, за нефтебазой, за автобазой облпотребсоюза и находится объект под названием „свалка“. Но нас в общем-то интересовала не сама свалка, а люди, которые волею судьбы оказались в этом, далеко не презентабельном месте. И в этот раз свалка не пустовала. На вопрос „С кем тут у Вас можно пообщаться о Вашем житье-бытье?“ первый из повстречавшихся на нашем пути „работников“ этого производства ответил: „Да вот, у нас тут есть постоянные жители. Они-то Вам всё и расскажут“.

Мы познакомились. Пожилого вида, может оттого, что давненько не брился, человек представился Сашей. Тут же подошла его сестра и сотоварищи. Разговор клеился. Никакой скованности или других не-



„Генерал“ Саша и его дом

удобств, которые бы мы могли доставить своим визитом, не чувствовалось. Оказалось, что Саша здесь не просто жилец, но и что-то вроде местного авторитета. А порядки на свалке следующие. В настоящее время постоянно занимают разборкой привозимого мусора человек двадцать, двадцать пять. Конкретных закреплённых участков не существует. Машина приходит, выгружает содержимое и дальше закон джунглей. Кто что успеет схватить – то и его. Особого ажиотажа не наблюдается, поскольку бумаги и тряпья хватает всем, а в конечном счёте это выливается в три-пять миллионов (старыми) ежедневного дохода. Деньги у Саши, как быстро появляются, так и столь же быстро исчезают. Но это характерно не для всех. Есть и такие, кто за года два-три и машину купил, и трактор новенький с завода справил. Разумеется, тряпье и макулатура – это ещё не все статьи доходов. Цветные металлы – вот, что лакомый кусочек, а про золотишко и говорить не стоит. Цепочки, серьги, коронки время от времени становятся добычей удачливых потрошителей. Нашли как-то и свёрток с крупной суммой в американской валюте. Оказывается, муж от жены сделал заначку, и спрятал дома в куче тряпья кругленькую сумму. Жена, естественно не подозревая, выкинула всё в мусорный бак вместе с другим хламом.

Прибегал потом бедолага на свалку, да кто уж ему признается. Есть на свалке и свой кодекс чести. Как легко стать членом этой мажоранской ложи (достаточно хорошенько угостить весь коллектив) точно так же легко и пробкой вылететь из него. Малейшее подозрение в воровстве и свободен. А в прошлом году, со слов дяди Саши, ими были пойманы мародёры, промышлявшие оградами на близлежащем кладбище. Причём, не только пойманы, но и сданы компетентным органам. Компетентные органы, кстати, нередкие здесь гости. Если где-то какое-то воровство случается, то приезжают и проверяют, не попало ли украденное каким-то путём на свалку.

Вдалеке показались силуэты приближающегося очередного транспорта с мусором. „А, это от „слепых“, с них и взять то нечего“, прокомментировал тут же неформальный владелец свалки. А есть предприятия, где обязательно что-то всегда находится, к примеру, всем известные ремонтные заводы. Медь, алюминий. Эти машины всегда ожидают с предчувствием неплохо пожить. Рабочий день начинается в восемь утра и продолжается до последней приехавшей машины.

Дядя Саша показывает нам своё жилище, где весь летний сезон и проводит день и ночь. На зиму, конечно, уходит в деревню, к сестре, в Козловичи. Неудобно, поскольку каждый день приходится пешком добираться до свалки. На вопрос, а что если бы можно было найти работу, пошёл бы или нет, дядя Саша ответил, что вряд ли. Во первых, он свободная птица, во-вторых, где сейчас найдёшь работу, где, не особо напрягаясь, можно заработать такие деньги, как на – свалке, а в третьих – другой образ жизни он вряд ли уже себе представляет.

Сергей Жуков



Новости библиотеки

А сердце помнит каждый бой

Под таким названием прошло очередное мероприятие централизованной библиотечной системы города Слуцка.

„Чем дальше в историю уходит день Освобождения Беларуси, тем всё больше и больше мы будем обращаться к истокам великого патриотизма наших фронтовиков, к их бессмертному подвигу. Во все времена народ будет черпать из него силы, стойкость и мужество для защиты свободы и независимости Отечества“. Этими словами Председатель городского отделения Белорусского фонда мира Л.В.Лазовская от имени всех жителей города поблагодарила ветеранов войны Алексея Ивановича Поцелуенко, Октября Ивановича Дубовика, Николая Михайловича Николаева, Дмитрия Семёновича Руденко и Петра Алексеевича Девяткикова, собравшихся во Дворце Молодёжи на вечер-воспоминание, и вручила им памятные сувениры и цветы. Пролистать страницы великого подвига помог директор краеведческого музея В.С.Видлога, заведующая библиотекой-филиалом №1 Г.В.Сасинович и библиотекарь Л.Э.Дробыш, а также аккомпаниатор Н.В.Михновец.

Паэтычны радок

Янка Купала

Прарок

Сярод маны, сярод насмешкаў,
Знак нейкі тулячы к грудзям,
Ішоў прарок пяшчанай сьцежкай
З навукай новаю к людзям.

Прапіўны вецер лез у вочы
І плачам пёў, як дзіцяне,
Зьвяр'е зубамі йграла ўночы,
Днём выла ў небе грутаньне.

А ён, ня знаючы граніцаў,
Ішоў, хістаючыся на ўслонь;
Агонь біў толькі з-пад зраніцаў,
Вялікіх праўд сьвяты агонь.

Душа палала дзіўным жарам,
Бы з зораў выснутая ніць,
Што свет магла-б сваім пажарам
Абвіць і к сонцу ўваскрэсьці.

Ужо з сваім аклічным словам
Прарок далёка быў вядом,
Народу шмат збудзіў к дням
новым,
Даў славу братнюю братом.

Аж так дасьціг – аквечан хвалай –
Зямлі забранай сумных хат,
Дзе царства цемры панавала,
Дзе сілу ўзяў над катам кат.

Народ змарнеўшы таго краю
Свайго на т' імені ня знаў,
Як непатрэбшчына якая,
Гібеў на сьвечу і канаў.

Галовы людзі пахіліўшы,
Зямлю капалі, як краты,
Ўтапіўшы ў мёртвай ночнай цішы
Усе жаданьні ясыаты.

Прарок – пасол сьвятла –
у загону
Людзей убачыўшы такім,
Маячыць стаў ім, як шалёны,
Прарочым голасам сваім:

„Паўстаньце, рабскія натуры,
Пакіньце свой адвечны сон,
Загаманце віхрам, бурай,
Каб ажна дрогнуў ваш палон!“

Глядзеце: прадзелавы косыці
Ў зямлю калісь за вас ляглі,
А вы, як збэшчаныя госьці,
Пракляццём сталі тэй зямлі.



7 ліпеня спаўняецца 118 гадоў з дня нараджэння класіка беларускай літаратуры Луцэвіча Івана Дамінікавіча (Янкі Купала)

Дзе вашы песьні жыватворны,
Дзе ў вас прарокі й дудары,
Што над пагібельнасьцяй чорнай
Віталі-б полымем зары?

Забылі ўсё, згубілі долю,
Зьмяшалі славы цывет з гразей
І запараліся ў няволю,
З душой і скурай шчэзьлі ў ёй.

Пара ў рукі браць паходні,
Ўставаць, ісьці ноч
расьсьвятляць!
Бо што ня возьмеце сягоння,
Таго і заўтра вам ня ўзяць.

На зло кривавым перашкодам
Ськідайце ёрмы, клічце сход,
І дайце знаць другім народам,
Які вы сільны йшчэ народ!

За мной, за мной, забраны людзе!
Я добрай доляй послан к вам
І знаю што было, што будзе,
І вас у крыўду не аддам.“

Так гаварыў і з рабства клікаў
Людзей на волю той прарок,
Ждучы з трывогаю вялікай
Ад іх адказу неўнарок.

А людзі, глянуўшы на сонца,
Адказ казалі грамадой:
- Па колькі-ж нам дасі
чырвонаў,
Калі мы пойдзем за табой?

Тэкст падаецца ў адпаведнасьці з беларускім правапісам пач. XX стагоддзя.

Гістарычныя тапонімы горада
Вандроўка па Слуцку

Працяг. Пачатак у №22

У сувязі з ростам насельніцтва павялічвалася і тэрыторыя старажытнага Слуцка. На паўночным усходзе ад дзядзіна, за абарончым ровам, размяшчаецца пасад. Паміж пасадам і дзядзінам у XII-XV стст. ляжала гандлёвая плошча, а на беразе Слуцы, непадалёку, была, хутчэй за ўсё, прыстань. У другой палове XV стагоддзя пасадская забудова перайшла на заходні бераг Бычка і ў хуткім часе дзядзінец быў абкружаны пасадскай забудовай па ўсяму правому берагу Слуцы. У тым жа XV стагоддзі з'яўляецца і пасяленне на другім, левым беразе Слуцы – ЗАРЭЧЧА.

Як вядома, назва горада (град) у старажытнасці мела значэнне іншае, чым цяпер. Слуцк называўся месцам. Так як пасяленне на правым беразе Слуцы было старэйшым, то ў XV-XVII стст. гэта частка называлася **СТАРЫ СЛУЦКА**, або – **СТАРОЕ МЕСТА**. Тут была стыхійна склаўшаяся радзельна-кальцавая забудова. Галоўныя вуліцы ішлі ад замка і гандлёвай плошчы, што апынуліся ў цэнтры, на ўсход (Востраўская), на поўнач (Капыльская), на захад (Віленская).

Зарэчча, якое з'явілася пазней, атрымала назву **НОВЫ СЛУЦКА**, або **НОВАЕ МЕСТА**. Гэта частка забудовалася па плане, мела прамыя вуліцы і прамавугольныя ў плане кварталы. Шэраг названняў тут адпавядалі свайму размяшчэнню. Галоўнай вуліцай была Навамейская (Навамеская, ёй цяпер адпавядае вуліца М.Багдановіча). Падыходзячы да гарадскога абарончага валу, яна ўпіралася ў Навамейскую браму. Да Цытадэлі вяла Шырокая Навамейская, яе з часам называўся проста вуліца Шырокая (цяпер – Камсамольская).

У XVII стагоддзі гарадская тэрыторыя, што ляжала па абодвух баках Слуцы, ужо была абнесена земляным абарончым валам. Места Слуцк становіцца суцэльнай крэпасцю. Побач са Слуцкам, уверх і ўніз па цячэнню Слуцы, таксама сяліліся людзі. Гэтыя неўмацаваныя тэрыторыі, што ляжалі перад месцамі, называліся прадмесцямі.

Вышэй па цячэнню Слуцы ляжала прадмесце



- 1 Верхні замак
- 2 Ніжні замак
- 3 Старое места
- 4 Цытадэль
- 5 Новае места
- 6 Востраў
- 7 Трайчаны

ВОСТРАЎ. Несумненна, што названне яно атрымала ад таго, што вакол былі нізінныя тэрыторыі, якія ў час павадкі затопляліся, ператворваючы прадмесце ў сапраўдны востраў. І сёння востраўскія старажылы памятаюць, як яшчэ некалькі дзесяцігоддзяў таму вясною Случ тут разлівалася ледзь не да гарызонта. Што ж у такім выпадку казаць пра сівую даўніну.

Можна думаць, што Востраў быў заселены ў такіх жа старажытныя часы, як і сам Слуцк. Шэраг случкіх тапонімаў таксама звязаны з ім. У бок Вострава ад замка вяла вуліца Востраўская (Астраўская, цяпер – Сялянскі завулак). Яна ўпіралася ў збудаваную ў абарончым вале Востраўскую браму. Старажытнейшая царква Св.Міхаіла-архангела, што спрадвеку стала на Востраве, у гістарычнай літаратуры згадваецца як Востраўская Міхаілаўская царква.

З даўніх часоў асноўным насельніцтвам тут былі рамеснікі. Яшчэ на пачатку XX стагоддзя ў Востраўскай Міхаілаўскай царкве захоўваліся знаменныя некалькіх случкіх рамесных цехаў. У XVIII стагоддзі востраўская забудова прыдзвінулася шчыльна да горада, а на працягу XIX-XX стст. – злілася з ім.

Ніжэй па цячэнню Слуцы ляжала прадмесце **ТРАЙЧАНЫ**. Назву яно атрымала, відаць, ад таго, што з'явілася побач са Свята-Троіцкім манастыром. Шэраг тапонімаў тут таксама былі звязаны з назвай прадмесця. Побач з манастыром працякаў прыток Слуцы – рачулка Тройча (цяпер – ручэй побач з медвучылішчам). Цераз прадмесце да горада ішла вуліца Трайчанская (цяпер – адрэзак вуліцы Віленскай ад гарадскога парка да канца першага вайсковага гарадка). На супрацьлеглым ад горада канцы мясціліся Трайчанскія могілкі. Ды і сам Траецкі манастыр па названню прадмесця часам называўся Трайчанскім. Як і Востраў, у XIX стагоддзі Трайчаны зліліся з горадам.

Назва Трайчаны шырока ўжывалася яшчэ ў першай палове XX стагоддзя, аднак, у адрозненні ад Вострава, цяпер амаль забытая. Для сучасных жыхароў больш на слыху іншая назва – раён першага вайсковага гарадка.

Працяг будзе

І.Ц.

Наша пошта

Размова з чытачом

„Мне очень хочется откликнуться на Вашу рубрику „Тапоніміка Слуцкыны“. Я не равнодушна к нашему краю и считаю, что каждый из нас должен изучать и познавать историю своего народа“. Гэта радкі з ліста, дасланага на адрас рэдакцыі Наталляй Байко.

Дзякуй табе, Наталля, за ліст. З яго мы робім выснову, што ў тваёй асобе знайшлі не толькі зацікаўленага чытача, але і таго, хто можа ў пэўнай меры прымаць удзел у фарміраванні асобных рубрык „КІС-Кур'ера“. З інфармацыі пра гарадскі герб мы паспрабуем выказаць меркаванне, што ты карысталася адной з работ беларускага гісторыка Анатоля Цітова. Тэма, на якую звяртаеш увагу, – цікавая, яна, несумненна, з часам знойдзе сваё адпаведнае на старонцы „КІС“. Пакуль жа для цябе, а таксама для ўсіх іншых, хто цікавіцца пытаннямі геральдыкі, і ў першую чаргу, звязанымі са Слуцкам, прапануем пералік літаратуры, якую можна знайсці ў фондах гарадской бібліятэкі:

Грышкевіч А.П.
- „Пра герб горада Слуцка“,
Зборнік „Случчына: мінулае і сучаснасць“, Вып. I, Слуцк, 1995, сс. 45-51
- „Пра герб горада Слуцка“,

Спадчына, 1994, №3, сс. 22-26
- „Древний город на Случи“,
Мінск, 1985, сс. 17-18
- Яшчэ раз да пытання аб старадаўнім гарадскім гербе Слуцка.
„Беларускі гістарычны часопіс“, 1996, №2, сс. 107-112.

Габрусь Т.В.
- „Навошта каню крылы, або ўшанаванне Багуслава Радзівіла“,
Спадчына, 1994, №1, сс. 69-75
- „Да пытання пра герб места Слуцкага“, Зборнік „Случчына: мінулае і сучаснасць“, Выпуск I, Слуцк, 1995, с. 42-44.

Цітоў А.К.
- „Гарадская геральдыка Беларусі“, Мінск, 1989, сс. 184-185
- „Пячаткі старажытнай Беларусі“, Мн. 1993, сс. 47,86-87,228-229
- „Герб места Слуцкага“, Спадчына, 1992, №5, сс.36-37; таксама „Случчына: мінулае і сучаснасць“
Вып. I, Слуцк, 1995, сс. 40-42
- „Зноў пра герб места Слуцкага“, БГЧ, 1996, №3, сс. 180-189.
Вінклер П.П.
- Гербы Російскай імперіі.
СПб, 1899, перавыданне М. 1991.

Рэдакцыя

Аўтар і вядучы
старонкі
Ігар Ціткоўскі



Ажурныя сілуэты

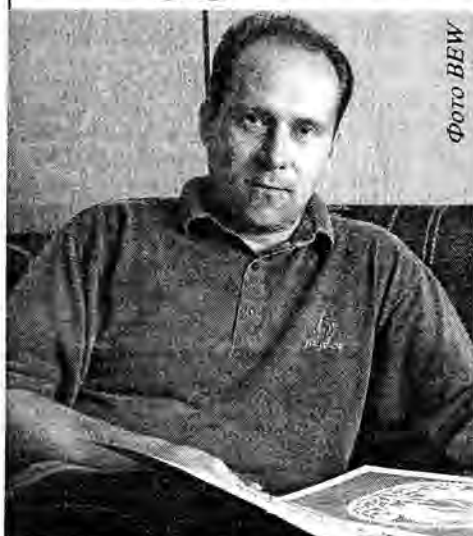


Фото ВВУ

Ігар Калацкі – мастак. Працуе ў Доме культуры. Удзельнік Абласных і Рэспубліканскіх мастацкіх выставак. Адным з яго захапленняў з'яўляецца выцінанка (выразанка), тэхніка выканання якой не патрабуе складаных прыстасаванняў і дарагіх матэрыялаў. Патрэбны нажніцы, папера і фантазія. На нашым вернісажы Ігар Калацкі і яго работы з серыі „Вялікодныя яйкі“.



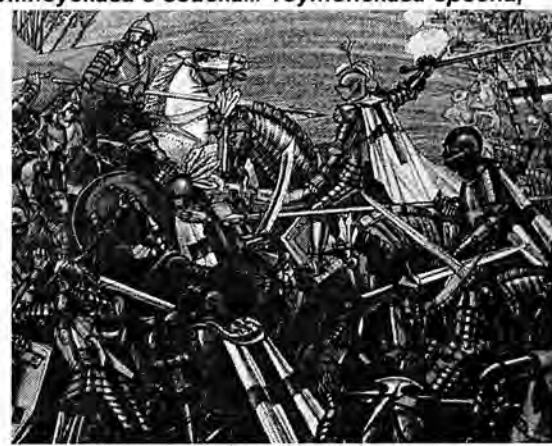
Вернісаж

Што было

Гістарычны каляндар

590 гадоў таму, 15 ліпеня 1410 года адбылася бітва пад Грунвальдам аб'яднанага войска Каралеўства Польскага і Вялікага княства Літоўскага з войскам Тэўтонскага ордэна, вынікам якой было спыненне на многія стагоддзі нямецкай агрэсіі на ўсход.

У бітве сярод 40 харугаў, выстаўленых ВКЛ, удзельнічала і харугва Слуцкага княства пад кіраўніцтвам князя Аляксандра Уладзіміравіча Апелькі.



Юбилей "Ромашке" - 30!!!

16 июня этого года детский сад №11 "Ромашка" отпраздновал 30-летний юбилей. Уже одиннадцатый год хозяйкой этого дома является Марина Анатольевна Егиян, с которой мы имели честь побеседовать.

- С каким настроением вы отпраздновали юбилей?

- Мы старались сделать праздник для наших ветеранов, которые работали в этом саду ещё со



Воспитательница Т.А. Ворушилина и её группа "Радуга"

времен, когда он был за №1. В первую очередь эта наша дорогая Людмила Филипповна Мартысюк. Она 20 лет возглавляла это учреждение. Цветы, улыбки, аплодисменты, тёплые слова, песни, танцы наших детей - всё было в честь ветеранов. В этот день они были хозяевами. Каждый получил памятный сувенир. Присутствовали представители отдела образования горисполкома, которые вручили нам Почётную грамоту и ценный подарок - телевизор. Были родители детей, выпускники нашего детского сада. Они тоже приняли участие в юбилейном вечере. Отдел по физкультуре и спорту подарил спортивный инвентарь.

- А что можно сказать о сегодняшнем дне сада?

- У нас есть две группы, которые работают по американскому образовательному проекту, адаптированному к условиям Беларуси "Первый шаг". Результат есть и мы им очень довольны. В этих группах у нас идёт тесная взаимосвязь: родители - дети - воспитатели. Если в других группах воспитателю приходится заниматься сразу со всей группой, то здесь дети распределяются на подгруппы. В одной с детьми занимается воспитатель, в другой - помощник воспитателя, в третьей - родители. Любой из родителей может прийти в свободное время и провести

занятие сам. В этих группах мы приветствуем любую затею родителей. Кто-то умеет шить, - шьют для кукол одежду, кто готовит что-нибудь интересное - принимают участие в "Хозяюшке" - это одна из подгрупп, где дети учатся готовить и т. д. Придя в сад, воспитатели уже с утра заботятся о хорошем настроении детей. Мы сделали вывод, что дети, которые ходят в "Первый шаг" более раскрепощённые, общительные, легче привыкают к переменам обстановки. Есть также ещё две группы, которые работают по методике "Радуга". Здесь дети через рисование и лепку учатся считать,

читать, писать и т. д.

- В такие группы ведётся специальный отбор?

- Ещё в яслях мы смотрим, как родители интересуются воспитанием своих детей. Наиболее заинтересованных мы определяем в эти группы. Для нас очень важно, чтобы хоть раз в неделю родители могли найти время с утра и провести в группе занятие.

- А как же остальные группы, им внимания меньше?

- Нет, конечно, мы не забываем ни про кого, ведь каждая группа по-своему интересна. И, вообще, мы всё, что даёт хороший результат, со временем применяем и в других группах. В данный момент всё упирается в финансы. Ведь, для того, чтобы создать группу "Первый шаг" необходима специальная мебель - столы, для подгрупп и др.

- Есть ли у вас белорусско-язычные группы?

- Раньше были. Но теперь школы перешли на русский язык, а мы готовим детей к школе, поэтому и у нас ситуация соответствующая. А занятия, конечно же, мы проводим и на белорусском языке. Многое зависит от желания родителей. Если нам поступят заявления, хотя бы от 10 человек, - мы уже будем думать, как решить этот вопрос. Но пока заявлений нет.

Беседовала Ю. Г.

P. S.

Администрация д/с №11 благодарит всех тех, кто в трудное время помогал материально. Это родители детей: Вершени А.Н. и Вершени Л.Н., Воцанко А.В. и Воцанко Т.Н., Василевич С.Н.

А также тех, кто оказывал помощь в организации юбилея.

Каждый из работников - завхоз Грушко Г.Я., старшая медсестра Горбат М.М., шеф-повар Веринская О.М.,



Лихолётова Т.К., Коханович Т.П., Лабкович М.А. и другие - люди творческие, которые создают уют и все условия для детей. Благодарим и наших верных помощников - ветеранов: воспитателей Павленко Т.Н., Прокопович Т.В. Добрые слова хочется сказать в адрес нашей молодёжи - старшего воспитателя Янович Л.А., музыкального руководителя Митлицкой Г. Н., воспитателей Грабовской Н. А., Ворушиллиной Т. А., Шилович О. Н., Романовой З. Н., Лещенко А. И., Прохорен Н. Г., Куренинову Л. А. и других. Все они - одна команда, которая делает жизнь детского сада "Ромашка" богатым на творческие поиски и методические новации.

Рецепт Леопольда Гурман

Представьте себе, что творог - это наш едаковский менталитет. Европа как-то скупно переводит своё молоко на сыр да йогурт.

Творог бывает жирный, полужирный и вообще без жира. Жирный творог по калорийности, между прочим, превосходит говядину средней упитанности. Обезжиренный необходим каждый день для тех, кто замучился хождениями по врачам на счёт ожирения печени, гипертонии, инфаркта и прочего букета.

Творожных блюд большое количество и мы с Вами погурманили их достаточно. Сегодня на жирной дегустации мы предлагаем вам творожную запеканку. Ну чего морщитесь? Школьный и детсадовский вариант относится как зонтик к рыбе. Попробуйте хотя бы из спортивного интереса. И мы знаем уже заранее, что к подвозу молочных продуктов вы будете бежать в магазин в числе первых.

Итак, подкило творога, любого, даже подсолненного, 3 четверти стакана сахара, пакетик ванилина, стакан кефира, 3 яйца, 50г муки. Хорошо бы взболтать всё это дело миксером для пышного воплощения. Мозоли не натрудились? Тогда ещё полчайной ложки соды погасить уксусом и туда же. Всё. Остальной труд предоставьте духовке. И не забудьте: на дно льётся масло растительное - для фигурных, сливочный маргарин - для тех, кто любит вкусно. Законных 20 минут наша запеканка обязана там отстоять. Удачного лакомства!

Што па чым Слуцкі харчовы тузін

Прыйшоў час збіраць ці купляць ягады і рабіць з іх варэнне, кампот і іншае. Прапануем паглядзець на цэны, што былі адзначаны ў выхадныя на Слуцкім базары, і суразмерыць іх з магчымасцямі свайго кашалька

Чарніцы	1кг - 200	0,5л - 400	1л - 800	5л - 4000
Клубніка	10л - 6500			
Суніцы	1л - 1600			
Кітайская вішня	10л - 6000			
Вішня	1кг - 150	0,5л - 300	10л - 9500	
Чарэшніа	1л - 600	10л - 6000		
Абрыкос	1кг - 1200			
Пэрсік	1шт - 200			
Парэчка чорная	5л - 3000	10л - 6000		
Парэчка чырвоная	5л - 3500			
Маліна	3л - 2500	5л - 4500	10л - 7000	
Агрэст	5л - 2800			
Сліва	1кг - 500			



На заметку Листья земляники

После сбора ягод иногда необходимо скашивать листья, особенно жирюющих растений и поражённых вредителями и болезнями. Что же делать с листьями земляники?

Этот приём не сказывается отрицательно на растениях и последующем урожае, если он проведён как можно раньше после сбора ягод. Листья скашивают на высоте не ниже 1-2 см от уровня расположения рожков земляники. Скошенную массу можно собирать и использовать для приготовления компотов и чая.

В сухую погоду после скашивания листьев растения нужно обязательно полить.

Домашняя химчистка О - хо - хонюшки, дети!

Как спасти детский костюмчик или платьице от тяжело отстирывающихся пятен?

Следы от шоколада на детской одежде легко удалить, если ещё свежие пятна присыпать солью и смочить водой с глицерином. Новый костюмчик или платьице ребёнка будут спасены, если пятна от ягод или фруктов немедленно промыть нашатырным спиртом. Над старыми пятнами придётся потрудиться. Только отбеливание перекисью водорода, обычным отбеливателем или смесью из перекиси водорода, спирта и нашатыря спасут положение.

Свежие травянистые пятна удаляются винным спиртом или тёплым раствором молочной кислоты с добавлением спирта.

Чернильные пятна легко удаляются молоком. Оставьте участок ткани с пятном в молоке на несколько часов, а затем протрите его тряпочкой, смоченной в молоке. Промойте тёплой и холодной водой, не давая молоку засохнуть.

Мебель детям С сантиметром в руках

Предлагаем нашим читателям несколько советов, позволяющих позаботиться о здоровье детей при выборе мебели в их комнате.

Стул и стол должны соответствовать росту ребёнка, если же мебель покупается "на вырост", это чревато для здоровья ребёнка. Сидя на высоком стуле, ребёнок болтает ногами, а это приводит к застоям крови в конечностях. В противоположном случае - если ребёнок из своего стула вырос - кровообращение нарушается из-за поджимания ног. Так что стул для ребёнка стоит покупать с сантиметровой лентой. Его высота должна соответствовать высоте голени ребёнка, а глубина сиденья должна составлять 2/3 длины бедра. Обязательно, чтобы сиденьем для ребёнка был именно стул, а не табурет: спинка нужна в качестве дополнительной точки опоры. И лучше, чтобы она была не пря-

мой, а с небольшим изгибом. Стол подбирается так: ребёнок садится на стул прямо - высота стола должна быть на 5 см выше его согнутого локтя.

И немного про матрасы. Старая, поролон способен выделять вредные вещества. К тому же он плохо пропускает воздух. Идеален для ребёнка (особенно новорожденного) волосяной матрас либо наполненный сухой морской травой. Он обязательно должен быть жёстким и упругим. Если же поролоновой мебели не избежать, позаботьтесь хотя бы о том, чтобы обтяжка была из натуральной ткани, а под простыню подстелите что-нибудь типа байкового одеяльца.

Природная лечебница Мудрые силы биосферы

При домашнем употреблении из лекарственного сырья обычно готовят отвары, настои, соки, чаи, мази.

Для того, чтобы приготовить настойки, настои, отвары, - сырьё нужно измельчить. Действующие вещества извлекаются из малых частиц более полно и быстро. Размер частиц измельчённых листьев, цветков и трав не должен превышать 5 мм, коры и корней - 3 мм, семян - 0,5.

Как приготовить настойки?

Их можно готовить на водке. Обычно на одну часть сырья берут пять частей настойки (например, из 10 г сырья должно получиться 50 г настойки). Сырьё, помещённое в стеклянный сосуд, заливают водкой, закупоривают и оставляют при комнатной температуре на 7 суток. Затем настойку сливают, отжимают растительные остатки, фильтруют. Настойка после фильтрации должна быть прозрачной. Хранить настойки можно долго. Дозируют их обычно каплями.

Как приготовить мази?

Их делают из растений, измельчённых в порошок. Для этого растительные порошки смешивают со свиным жиром, вазелином, сливочным или растительным маслом. Лучше готовить мази на каком-либо растительном масле. Мази на животном жире быстрее портятся.

Как приготовить сок?

Для их приготовления нужны зрелые, непорченные плоды. Их моют в воде, измельчают в кастрюле или миске с помощью пестика или бутылки. Сок отжимают из измельчённой массы руками через редкую ткань. Можно использовать соковыжималку или механический пресс. Мезгу можно промыть небольшим количеством воды и отжать вторично. Соки овощей получают прессованием измельчённого сырья.

Свет мой, зеркальце, скажи... Хотите выглядеть старше?!

1. Постоянно недосыпайте. Особенно хороши для этих целей неудобные и чересчур мягкие постели.
2. Каждое утро после пробуждения напоминайте себе, что вы стали на день старше.
3. Пейте, как можно меньше жидкости в течение дня.
4. Как можно больше курите и употребляйте спиртного.
5. Забудьте о лёгкой и пружинистой походке, улыбке на лице, ровной спине и расправленных плечах.
6. Забудьте о парной и физических упражнениях с отягощениями.
7. Не вздумайте заняться спортивной ходьбой или оздоровительным бегом.
8. Оставляйте на лице как можно больше растительности - "брежневские" брови и борода "аля Маркс" Вас никогда не подведут.
9. Плывите на все диеты и ограничения в питании.
10. Не ставьте перед собой конкретных жизненных целей, которые бы заставляли Вас проявлять постоянную умственную и физическую активность.

Страницу подготовила Юлия Гончаренко

Придорожные радости

Жизнь бьёт ключом

Всякий летом хочет поболее впитать в себя солнечный свет. Всякий хочет отдохнуть и порадоваться жизни, цветочкам да ягодкам.

Да, в разгаре сезон сбора ягод. Для каждого он проходит по-своему. Одни по выходным рвутся в лес, другие - на базар. Есть профессионалы, которые кинув осточертевшую работу, уезжают бригадами в леса, собирают ягоды и продают их в Минске. Говорят, они своим тяжким трудом хорошо зарабатывают, потому что работают на себя.

И вдоль дорог стоит народ, предлагающий дары леса. Это именно дары - жизнь, витамины, удовольствие и радость. А автомобильному путнику за этот дар надо заплатить человеку, собравшему ягоды - за его труд. Предлагают у дорог и молодую картошечку, и огурчики-помидорчики... Радует глаз да животик, и рвётся из кармана кошелёк. Только бы были в нём денежки.



Базарчик в деревне Городище

Что ж, тем, кто собирает или покупает ягоды не на продажу, надо позаботиться о том, чтобы накушаться ягод вдоволь да заготовить их на зиму. Как это делается - слушаков учить не надо. И всё же...

А я денежки люблю

Заготовки

Сладки ягодки

Мы как-то забыли (а кто-то не знал да забыл) традиционные технологии заготовок ягод прошлых веков, то есть способы заготовки, основанные на рецептуре либо совсем без сахара, либо с небольшими его добавками этого дорогого и редкого в те поры продукта.

Пюре

Кажется, сейчас настало похожее время. Не сахар дорог и редок, а благосостояние низкое. А многие ещё не отвыкли от сахарного изобилия прошлых лет и тратятся на сахар сверх меры своего скромного бюджета.

Если урожай большой, а на варку привычного варенья, джема или повидла не хватает сахара, лучше приготовить пюре. Оно может быть использовано и самостоятельно и как полуфабрикат для приготовления приправ, киселей, компотов, напитков, а также для приготовления желе, джемов и повидла вне заготовительного сезона, когда несколько спадает напряжённость с сахаром. Для изготовления пюре используются только свежие и отобранные плоды. Обычно пюре готовят из яблок, алычи, клубники, слив, тёрна, крыжовника, абрикосов...

Плоды тщательно моют, чистят, режут и проваривают в кипящей воде (2 стакана воды на килограмм) в течение 10-20 минут в зависимости от вида, сорта и степени зрелости плодов. Горячую разваренную массу плодов быстро протирают через сито. Неплохо испечь плоды в духовке и так же, ещё в горячем состоянии протереть. Полученное пюре на сильном огне и при постоянном помешивании доводят до кипения в течение 3-5 минут и в горячем состоянии расфасовывают в чистые, сухие, прогретые баллоны, наполнив их практически до самого верха, оставив воздушное пространство под крышкой примерно в один сантиметр. Горячее пюре следует наливать в банку осторожно, помешивая пюре круговым вращением баллона.

Для расфасовки следует использовать крупную тару ёмкостью не менее трёх литров. Крышки кипятить не менее 10-15 минут. После укупорки баллоны уклады-

ваются на бок. Это обеспечивает дополнительную стерилизацию крышки и воздуха в баллоне.

Плодово-ягодные (фруктовые) соусы.

Первый способ. Во фруктовое пюре, приготовленное вышеописанным способом, добавляется сахар. Часто помешивая, пюре варят 15 минут, расфасовывают в горячем виде и стерилизуют в кипящей воде полулитровые банки в течение 12 минут, литровые - 18 минут. Таким способом готовят соус из яблок, слив, абрикосов, айвы. Расход сахара - 75-80 граммов на 1 килограмм фруктового пюре.

Второй способ.

Плодовые соусы из яблок, груш и слив. Вначале готовят пюре (см. выше), затем добавляют сахарный песок (150 граммов на кило-

грамм пюре). Пюре ставят на слабый огонь и помешивают до полного растворения сахара. После чего на сильном огне доводят до кипения и кипятят в течение 5 минут. Далее соус расфасовывают в горячем виде в подготовленную посуду и укупоривают. Ягодные соусы готовят на основе сырого пюре из свежих ягод (земляники, малины, чёрной смородины и т.д.). Протёртую ягодную массу обрабатывают так же, как и пюре при приготовлении плодового соуса.

Немного о хранении

Повысить стойкость заготовок при хранении позволяет один нехитрый приём: перед укупоркой под крышку помещается кружок фильтрованной бумаги, намоченной в водке (хороший повод мужу официально купить поллитра и отметить удачную закатку). Банку не переворачивают.

Само собой, хранить банки рекомендуется в тёмном, сухом и прохладном месте.

Справка „Кур'ера“

Унитарное предприятие „Коопзаготпром“ закупает у населения ягоды по следующим ценам за один килограмм.

Черника - 1150 рублей; смородина - 600 руб; вишня - 500 руб; черешня - 500 руб; красная смородина - 400 руб; крыжовник - 400 руб.

Улыбнёмся?!

- Какой урожай будет в этом году?

- Средний: хуже, чем в прошлом году, но лучше, чем в будущем.

Хлеб и хранение

*Вопреки распространённому мнению о том, что при низких температурах хлеб долго сохраняет свежесть, он быстрее всего черствеет в интервале от 0 до 6°C в промышленных условиях его хранят при 26-30°C и влажности 80-85%. Хлеб действительно можно заморозить так, чтобы он не черствел, но для этого его нужно охладить заметно ниже -15°C. Почему же многие хозяйки кладут хлеб на нижнюю полку холодильника, а затем, подогрев, убеждаются, что он стал упругим? Здесь дело не в благоприятном хранении, а в самом нагревании: при повышении температуры, особенно во влажной атмосфере, стенки пор размягчаются и становятся эластичными. Но старение крахмала, которое и является первопричиной черствения, в таких условиях только

ускоряется, и если подогретый хлеб сразу не съест, он очень скоро окончательно зачерствеет окончательно и непоправимо.

*Хлеб дольше не черствеет, если хранить его в закрытой посуде, положив туда яблоко или сырую очищенную картофелину. Время от времени их заменяют свежими и промывают посуду горячей водой.

*Хлеб долго сохранит вкус и приятный запах свежести, если положить его в эмалированную кастрюлю, на дно которой насыпать немного (1 г) ванилина, а поверх него положить целофановый кружок.

*Нельзя заворачивать хлеб в газету.

*Чёрствый хлеб легче и лучше усваивается, поэтому он полезнее, чем свежий, только испечённый.

*Ржаной хлеб, пшеничный и тем более сдобные изделия должны храниться отдельно.

В помощь ягодному промысловику

Расписание пригородных автобусных маршрутов

Маршрут	Дни	Отправление от а/в Слуцк	Отправление с кон. пункта
Слуцк-Б.Быково	все	5.50, 7.50, 11.30, 14.35, 18.40	6.40, 8.50, 12.45, 15.32, 19.55
" - Болотчицы	"	6.05, 8.15, 14.00, 18.35	6.55, 9.16, 14.35, 19.30
" - Гутница	"	5.40, 14.25, 18.20	7.00, 16.00, 19.55
" - Грозное	"	14.10	15.25
" - Д.Бондари	"	6.40, 14.05, 18.20	7.35, 15.10, 19.20
" - Докторовичи	"	6.45, 15.00	7.50, 16.10
" - Евличи	"	6.35, 8.15, 12.24, 14.15, 18.05	7.10, 9.00, 13.00, 14.55, 18.40
" - Евсеевичи	"	6.00, 18.30	7.30, 20.10
" - Жилин Брод	"	6.25, 14.01, 18.05	7.50, 15.53, 19.45
" - Избудище	ср, вс	6.10, 14.10, 18.00	6.50, 15.00, 18.48
" - Исерно	все	6.00, 8.10, 14.22, 18.25	7.00, 9.18, 15.35, 19.30
" - Кажушки	"	10.30, 18.25	11.40, 19.35
" - Клешево	"	6.35, 14.30, 18.50	7.35, 15.35, 19.55
" - Летковщина	"	5.45, 16.15	6.35, 17.15
" - Мерешино	"	18.40	19.55
" - Подлипы	"	7.45, 14.30, 18.35	8.30, 13.00, 19.23
" - Павловка	"	6.00, 13.45, 13.45	7.20, 15.15
" - Рачковичи	"	6.45, 14.13, 18.50	7.40, 15.25, 20.00
" - Ржавка	"	6.15, 14.10, 18.20	7.35, 15.40, 19.45
" - Рабак	"	5.40, 14.02	7.02, 15.30
" - Строхово	"	6.05, 14.00, 18.35	7.20, 15.40, 20.05
" - Сороги	"	6.45, 15.20, 18.35	7.55, 16.45, 20.00
" - Солигорск	сб, пн	6.00	7.35
" - ч/з Погост	пт, вс	15.23	17.40
" - Танежицы	все	8.45, 14.45, 18.40	17.47, 15.55, 19.40
" - Уланово	ср, вс	7.40, 15.50	8.30, 16.35
" - Шаловичи	все	6.10, 14.27, 18.50	7.10, 15.40, 20.00



Примечание:

* Редакция „Кур'ера“ благодарна отделу эксплуатации Слуцкого автобусного парка №2 за предоставленную информацию.

* Покупайте и читайте „Кур'ер“: Вы найдёте у нас полный набор различных расписаний, а также множество другой полезной информации.

Варенье-пятиминутка

Очень популярно в последние годы. Оно быстро готовится, не приторно, сохраняет естественный вкус плодов, требует гораздо меньше сахара, чем обычное варенье. Хороша „пятиминутка“ из черники, земляники, чёрной смородины, а также из алычи, кизила, вишни, „райских“ яблочек, сливы. Плоды только должны быть чистыми и сухими. Сначала варят сироп: на 1 кг плодов - 1 кг сахара и 3/4 стакана воды. Заливают им плоды и варят минут 10. Горячим разливают в банки, обязательно стерилизуют в открытом виде 10-15 минут при температуре 85-90° С и укупоривают.

Варенные советы

*Для варки варенья лучше использовать кусковой сахар, который значительно чище других сортов.

*Наиболее практичны тазы на 2-4 килограмм ягод. В больших тазах клубника и малина обычно теряют форму, а варенье станет похожим на повидло.

*Лучше не использовать для варки варенья алюминиевую посуду - ухудшится цвет и вкус. Не рекомендуется и эмалированная - варенье может пригореть. Самая удобная - медный таз. Можно латунный или таз из нержавеющей стали.

*Варенье, сваренное в медном тазу, после охлаждения следует сразу же перелить в чистую сухую кастрюлю, накрыть влажным полотенцем и оставить до утра. Только потом разливать в банки.

*Нежелательно использовать металлические ложки, которые могут изменить цвет плодов. Лучше всего - специальная деревянная ложка. Но лучше во время варки варенье встряхивать, а не мешать ложкой.

*Чем быстрее варится варенье, тем лучше сохраняется аромат и цвет плодов. Варить надо на сильном и

равномерном огне, который уменьшает к концу варки. *Засахаренные частицы при варке нужно соскребывать со стенок таза, чтобы не допустить засахаривания варенья.

*Как узнать, готово ли варенье? Если сироп стекает с ложки непрерывной струйкой, можно снимать таз с огня.

*Если капля сиропа на холодном блюдце не расплывается, варенье готово.

*Пенку с варенья собирают в процессе варки и перед разливанием его в банки.

*Банки наполняют вареньем доверху, накрывают плотной бумагой, которую снизу слегка смазывают глицерином, и плотно завязывают. Бечёвку перед завязыванием можно слегка намочить в воде, после высыхания она плотнее стянет банки.

*Чтобы варенье не засахаривалось, необходимо на каждый килограмм сахара добавить по 1 ложечке истолчённой лимонной кислоты. Можно также добавлять в сироп глюкозу (на 3 кг сахара 1 кг глюкозы).

Страницу подготовил
Алесь Достанко

Пятро

Дзень апосталаў Пятра і Паўла. Гэтаму дню па-пярэднічаў пятроўскі пост ("Пятроўка-галадоў-ка"). Да Пятра прымаркавана старажытнае летняе земляробчае свята славян, язычніцкая назва якога не збераглася. Гэта быў сваёасаблівы працяг Купалля. У аснове свята ляжыць культ зеляніны, росквіту жыцця, шлобу. У беларускім фальклору Пятро - апякун хлеба і хлебарабаў. Спявалі пятроўскія песні, варажылі, пачыналі вадзіць пятроўскія карагоды, што працягваліся да Спаса. Адбывалася кумаванне дзяўчат з хлопцамі, дзяўчат паміж сабой, якое навогул было пашырана сярод славян. Абмяняўшыся пярсцёнкамі, чым-небудзь з вопраткі ці проста пацалаваўшыся праз вянок, яны пэўны час лічыліся кумамі, потым адбываліся гульні, частаванні. Пасля Пятра лета хілілася на восень: "Прыйшоў Пятрок - апаў лісток". Народам заўважана: калі гразь на Пятроўку, то будзе добры ўраджай. Калі зязюля перад Пятром перастане куваць, то будзе восень халодная і ранняя зіма.

2000 Ліпень 10 Панядзелак

Усход	4.51
Захад	21.39
Даўжыня дня	16.48
Захад	1.59
Усход	15.52
Першая квадра 8 ліпеня	

Сем братоў. "Сем братоў варажаць, колькі тыдняў пагоды будзе".

1994 год. Адбыліся першыя прэзідэнцкія выбары на Беларусі. Прэзідэнтам быў выбраны А. Р. Лукашэнка.

Лунны календар: У гэты дзень добра паліваць і падкармливаць усе культуры.

Імяніны
Самсона,
Георгія,
Марціна,
Іванны.

Месяц у знаку
Скарпіёна.

Самсон (Сямён):
"На Самсона
дождж - сем тыд-
няў то ж".

2000 Ліпень 11 Аўторак

Усход	4.52
Захад	21.38
Даўжыня дня	16.46
Захад	2.16
Усход	17.04
Першая квадра 8 ліпеня	

Лунны календар: 3 10 па 13 спрыяльна яшчэ пасеяць лук, часнок, перац.

Імяніны
Германа,
Сяргея,
Паўла,
Вольгі.

Месяц у знаку
Скарпіёна.

Сусветны дзень
народанасельніч-
тва. Абвешчаны
ААН.

2000 Ліпень 12 Серада

Усход	4.53
Захад	21.37
Даўжыня дня	16.44
Захад	2.35
Усход	18.12
Першая квадра 8 ліпеня	

сугнасці, завяршэнне Купалля.

У 1993 годзе зарэгістравана тэлевізійная кампанія НТБ, а 10 кастрычніка яна пачала вяшчанне.

Лунны календар: Па 15 ліпеня спрыяльна збіраць зямляніку, смародзіну, чарэшню, раннія слівы і яблыкі, вішні.

Імяніны
Пятра,
Паўла,
Яна.

Месяц у знаку
Стральца з 3
гадзін 6 хвілін.

Пятро (Пятроў
дзень, Пятрок,
Пятра) - стара-
даўняе земляроб-
чае свята, па

2000 Ліпень 13 Чацвер

Усход	4.54
Захад	21.36
Даўжыня дня	16.42
Захад	3.00
Усход	20.22
Першая квадра 8 ліпеня	

Імяніны
Мацвея,
Маргарыты,
Ірвіны.

Месяц у знаку
Стральца.

Паўпятра
(Паўлюк, Павел)
- дзень талакі.
Пасля Пятровага
дня не дазваляла-
ся працаваць

("грэх"), можна было толькі дапамагаць іншым, але не за плату, а за частаванне. Нават наймалі музыкаў.

Дзень дванадцці апосталаў.

Сымон і Юда. Два з дванадцці апоста-
лаў, якіх выдзеліў народ, замацаваў у выс-
лоўі: "На Сымона і Юды конь баіцца гру-
ды".

2000 Ліпень 14 Пятніца

Усход	4.56
Захад	21.35
Даўжыня дня	16.39
Захад	3.28
Усход	20.22
Поўня	16 ліпеня

Касмы і Даміана кузні не кукоць і бабы не пуюць". Святыя вядомы і як апекуны земляробства. Яшчэ называлі гэтае свята "Кузьма-сякач" і пазбягалі працаваць у полі і агародзе, каб святы не пасёк усе градам.

Імяніны
Кузьмы,
Дзямяна,
Ангеліны,
Ульрыхы.

Месяц у знаку
Казярога з 15
гадзін 28 хвілін.

Кузьма і Дзямян
(Касма і Даміан)
- свята кавалёў.
"У дзень святых

2000 Ліпень 15 Субота

Усход	4.57
Захад	21.34
Даўжыня дня	16.37
Захад	4.04
Усход	21.17
Поўня	16 ліпеня

Імяніны
Генрыхы,
Ціхана,
Васіля,
Нікана,
Арсеня,
Уладзіміра.

Месяц у знаку
Казярога. "Зды
дзень" з 21.19.
Скончыцца на-
заўтра ў 21.02.

760 гадоў са дня перамогі (1240) рускіх войскаў пад вадзіцельствам новагародскага князя Аляксандра Неўскага над шведамі ў бітве на рацэ Неве.

1410 - Грунвальдская бітва. Перамога аб'яднаных польскіх і літоўска-рускіх сіл у бітве з крыжакамі.

2000 Ліпень 16 Нядзеля

Усход	4.58
Захад	21.32
Даўжыня дня	16.34
Захад	4.49
Усход	22.03
Поўня	16.55

Імяніны
Анатоля,
Кастуся,
Івана,
Дзяміда,
Марка,
Аляксандра,
Васіля.

Месяц у знаку
Казярога. Заць-
менне Месяца.
Дзень металурга.

1054 год. У выніку шматгадовага сапер-
ніцтва паміж рымскімі папамі і патрыяр-
хамі Канстанцінопаля хрысціянская цэр-
ква падзялілася на каталіцкую і права-
слаўную.

Лунны календар: Добра збіраць раннюю капусту. З 15 па 19 спрыяльна збіраць агуркі і зелянь, палоць усе культуры.

Дайджест белорусской прессы

Все газеты не купишь

Самопожира- тельство

Было на Беларусі 300 тысяч пред-
принимателей, потом стало 200, по-
том 180, сейчас, скорее всего, 70 ты-
сяч останется. Когда передумают
всех, к кому тогда за помощью в
строительстве уютных офисов бу-
дут обращаться наши всевозмож-
ные контролёры? Пойдут в народ,
обязывая каждого владельца четы-
рёхкомнатной квартиры или кот-
теджа "дать на пропитание"? Или
начнут "потрошить" других товаро-
производителей, уже государствен-
ных? Самопожирательство какое-то
получается.

"Свободные новости", № 24

Нате!

Канада объявила, что предоставит
12,2 млн долларов на строительство
саркофага вокруг четвёртого блока
Чернобыльской АЭС.

"Республика", № 129-130

Мы существуем, а не живём

Особый разговор о БТ, хотя вклю-
чаю его буквально на считанные
минуты (когда идёт реклама по
НТВ, РТР), но и этого достаточно,
чтобы сделать вывод о его бедности
и никчемности. Безликие передачи,
бедные программы по оформлению
и содержанию. Мы так "хорошо"
живём, что либо песни поём
("Зорная ростань"), либо сидим в
"Салоне" (вы догадываетесь, у
кого?). А послушать АТН - и жить
хочется, так у нас всё хорошо. А

ведь всё совсем наоборот. Ведь мы
не живём, а существуем.

"Свободные новости", № 24

Кватэры

У гарадах і гарадскіх пасёлках Бе-
ларусі ва ўласнасці грамадзян зна-
ходзяцца 25.992 кватэры, у якіх афі-
цыйна ніхто не пражывае.
Сітуацыю, калі грамадзянін з'яўля-
ецца ўласнікам адразу некалькіх
кватэр і пражывае толькі ў адной з
іх, вядома, нельга лічыць дзіўнай, а
тым больш процізаконай. Праўда,
усе "лішнія метры" (іх, як правіла,
мае большасць уладальнікаў двух і
некалькіх жылых памяшканняў) ап-
лачваюцца па сабекошту.

"Звязда", № 121

Чулі?

Галандыя можа ўкласці ў сельскую
гаспадарку Беларусі 10-15 мільёнаў
долараў. Два с паловай гады таму ў
Галандыі была прынята праграма
скарачэння сельскагаспадарчага
сектара эканомікі. Галандцам не
трэба столькі сельгаспрадукцыі і
яны лічаць, што лепей выкарыстоў-
ваць землі для адпачынку, чым бес-
перапынна іх эксплуатаваць. З гэ-
тай нагоды было прынята рашэнне
аб скарачэнні занятых у сельскай
гаспадарцы на 25%, на працягу 5-8
гадоў. Многія сяляне не жадаюць
пакідаць занятак сельскай гаспа-
даркай, а таму нават гатовы перае-
хаць у іншую краіну і там праца-
ваць на зямлі.

Калі галандскі бок адмовіцца ад
прэтэнзій на прыватную ўласнасць
на зямлю і распачаць буйнамаштаб-
ны праект, уклаўшы ў сельскую гас-

падарку Беларусі як мінімум 10-15
мільёнаў долараў.

Падобны праект маецца і з боку
Германіі. Але немцы не ставяць
умовы прыватнай уласнасці на зям-
лю, яны згодны браць зямлю ў арэн-
ду на 99 гадоў.

"Народная воля", 111



С. Шушкевіч: "Вырошчваць кветкі пакуль рана"

Як фізік, больш за ўсё люблю закон
захавання. Дык вось, з яго пункту
гледжання, хацелася б даведацца,
куды ўходзяць фантастычныя лічбы
росту валавога унутранага пра-
дукта краіны. Па афіцыйнай ста-
тыстыцы, мы павінны жыць значна
лепш за сваіх суседзяў. А атрымлі-
ваецца наадварот. Выходзіць адно з
двух: альбо нам жаліва хлусяць,
альбо моцна крадуць. Закон заха-
вання іншага вырынта не прад-
угледжвае.

У мяне шкадаванне да тых, хто зна-
ходзіцца пры беларускай уладзе,
пры пасадзе. Да вашага ведама, там
вельмі мала дурыняў. Што ж тычы-
ца старой намерклатуры, дык яна

пры пэўным раскладзе лёгка адап-
туецца да рынку. Іншая справа, іх
засасала гэтае багна ўлады. Зноў жа
такі, не хочацца мяняць старыя
звычкі. Трэба карміць дзяцей, сям'ю
і г.д. На жаль, шчырасць і прыстой-
насць часта не бяруць верх. Пры-
чым не толькі ва ўрадавых колах,
але і ў радах апазіцыі.

"Свободные новости", № 24

Толькі факт

64 працэнты беспрацоўных у Бела-
русі - жанчыны. 48 працэнтаў з іх
самага працаздольнага ўзросту - 20-
34 гады.

"Звязда", № 110

Нашлась

Национальное центральное бюро
Интерпола в РБ получило наконец
официальное подтверждение Скот-
ланд-Ярда о том, что Тамара Вин-
никова действительно находится в
Великобритании.

"Свободные новости", № 24

Розгалас

У вышукі - 61 ваеннаслужачы, які
самавольна пакінуў вайсковую
часць. Сярод іх - дзесяць афіцэраў і
прапаршчыкаў. Больш за 70% ад-
шукваемых знаходзяцца "ва ўцёках"
ужо больш за 3 гады. Аднак ёсць і
тыя, хто пакінуў вайсковыя часці
яшчэ ў часы Савецкага Саюза - у
1991 годзе.

"Звязда", № 107

И это против НАТО?

Армия Беларуси - 85 тыс штыков,
1700 танков, 1533 пушки, 286 бое-

вых самолётов, около 250 вертолёт-
тов, ракеты. У России - 650 тыс
только сухопутных войск, около 17
тыс танков, около 40000 артсистем,
14000 миномётов, 900 армейских
вертолёттов, более 2200 боевых са-
молёттов. Ну и ракеты. А вместе ни-
чего себе такой кулачок получается,
но на железный кулак не тянет.

"Свободные новости", № 20

Неандертальцы питались как волки

Вымершие свыше двадцати тысяч
лет назад неандертальцы преимуще-
ственно потребляли мясную пи-
щу и, скорее всего, были каннибала-
ми. К такому выводу пришла интер-
национальная группа антрополо-
гов. Химический анализ костей,
найденных в пещере неподалёку от
Загреба, убедил исследователей,
что по образу питания неандерталь-
цы мало чем отличались от волков
и прочих хищников.

"Народная воля", № 110

Старажытны узрост хлеба

Вучоныя мяркуюць, што хлеб 15
тысяч гадоў. Спачатку гэта былі
цвёрдыя падсмажаныя кавалкі
зерневай масы. У музеі Цюрыха
захоўваецца самая старая буханка.
Яна выпечана 6 тысяч гадоў таму. А
ў нью-йоркскім музеі дэманструец-
ца круглы хлябец, якому 3400 гадоў.

"Звязда", № 121

Страницу подготовил
Алесь Достанко

Прыватныя бясплатныя аб'явы па тэл. 2-09-04

А д р а з у ў н у м а р

Прадам

Жыллё

■ Дом в д.Подлипы, кирпичный, имеются телефон, металлический гараж 5х3, водяное отопление, хоз. постройки, участок 25 соток. Тел. 424-94
■ Дом 86 кв.м. Тел. 588-92

Аўтатэхніку, гаражы

■ Мотоцикл "Юпитер-2" с коляской. Тел. 267-26
■ Двигатель ГАЗ-2410. Тел. 267-26
■ Двигатель УАЗ. Тел. 267-26
■ А/М "Форд-скорпио", 2,0 инжектор, 1988 г/в. Тел. 222-28
■ Кузов а/м ЗАЗ-968А в сборе на запчасти. Тел. 542-66
■ А/М "Опель-кадет-караван", 1987 г/в, 1,6Д, 1200 уе, торг. Тел. 200-84
■ А/М "Ауди-80" - легковой, 1982 г/в, 1,6 дизель, 950 уе. Тел. 202-75 или 559-80
■ Гараж в кооп. №2. Тел. 448-05
■ Гараж в кооп. №3. Тел. 448-05

Усё для дома

■ Весы "Тюмень". Тел. 209-04 (Юля)
■ Линолеум утеплённый, расцветкой под паркет. Тел. 274-32
■ Проточный нагреватель воды для ванны, импортный, 85 уе. Тел. 448-05
■ Стиральную машинку "Вятка" автомат, факс, электроплиту. Тел. 558-78
■ Цветной телевизор "Горизонт-431", 95 г/в. Тел. 439-24
■ Видеомагнитофон "Панасоник", 6/у. Тел. 433-48
■ Ручную вязальную машинку "Нева-5". Тел. 542-66
■ Детский домашний стадион на 4 снаряда. Тел. 542-66
■ Холодильник "Днепр" на запчасти. Тел. 542-66
■ Новую спальню в упаковке, цвет светлый. Тел. 221-45
■ Цветной телевизор "Горизонт-470", 60 уе. Тел. 446-35

Іншае

■ Клетки для крыс, хомячков. Тел. 216-86
■ Шенков ротвеллера. Тел. 267-26
■ Детский велосипед "Орлёнок", 6/у. Тел. 223-37
■ Цветной струйный принтер. Тел. 444-88
■ Шенков англо-русской пегой гончай. Тел. 427-45

Мяняю

Жыллё

■ Дом 86 кв.м. на квартиру в Слуцке или Солигорске. Тел. 588-92
■ Квартиру в Слуцке на квартиру в Бобруйске. Тел. 707-84

Куплю

Усё для дома

■ Металлоуголок. Тел. 439-24
■ Швейную машину "Зингер" старого образца. Тел. 448-98
■ Швейные машинки "Зингер" в любом состоянии. Тел. в Солигорске 507-95

Жыллё

■ Срочно однокомнатную квартиру. Тел. 524-68

Аўтатэхніку, гаражы

■ ВАЗ-2104 или машину ТАВРИЙ до 600 уе. в хорошем состоянии. Тел. 267-26

Рознае

Здам

■ Сдам напрокат красивое атласное свадебное платье, р-р 44-46, 10000 рублей. Тел. 209-04 (Юля)
■ Жилой дом по ул. Гастелло (возле горбольницы), оплата договорная. Тел. 458-11

Сниму

однокомнатную квартиру.
Васмотрю любые предложения по телефону: 203-40, 234-22, 430-57

Паслугі

■ Помогу в установке индикаторов в выключатели освещения, в прокладке электропроводки. Тел. 235-99
■ Поклею обои. Тел. 448-38
■ Утерянный аттестат об окончании курсов СПТУ-209 № 24230 на имя Березовского Валерия Николаевича считать действительным.
■ Найдены документы на имя Шиндина Николая Николаевича. Тел. 520-02
■ Окажем помощь в приёме заказов на пошив мужской и женской одежды, а так же изделий из кожи. Тел. 528-52

Прапануюць яшчэ раз

Прадам

Жыллё

■ Двухкомнатную квартиру в 11 в/г, 3/5 дома, лоджия застеклена. Тел. 723-55 вечером
■ Четырёхкомнатную квартиру по ул.Солигорской. Тел. 451-55
■ Дом 60 кв.м., имеется водопровод, местная канализация. Обращаться по адресу: 1-ый колхозный переулок, д.2 (р-н рынка) с 12 до 19 часов.
■ Срочно дом в д.Аполины, имеется баня, хоз. постройки, 30 соток земли, 2 км от оз.Рудня. Тел. 259-51
■ Дом в г/п Уречье Любанского р-на. Тел. 221-19
■ Четырёхкомнатную квартиру в центре города. Тел. 529-11 или 410-21
■ Или меняю недостроенный коттедж в р-не Новодворцев, без столарных и отделочных работ, 10х14, из красного кирпича. Тел. 427-45 или 439-32
■ Дом по ул.Губина, имеется телефон, участок, хоз. постройки. Тел. 220-36
■ Срочно двухкомнатная квартира в р-не Сахарного завода. Тел. 260-56

Усё для дома

■ Холодильник производственный. Тел. 222-57
■ Бензоэлектростанция с двигателем Д-2. Тел. 286-38
■ Холодильник. Тел. 574-15
■ Холодильник "Минск-16", электропечь с духовкой "Мечта", лес обрезной, дрова, сварочный аппарат с выпрямителем, сухую штукатурку. Тел. 529-11 или 410-21
■ Чёрно-белый телевизор "Горизонт-206", 6/у, ламповый, недорогой. Обращаться по адресу: ул. Социалистическая, 116-36
■ Срочно новый компактный переносной чёрно-белый телевизор для дорожного пользования, с декодером и радио, производства ГДР, р-р 190х180х205, по диагонали 13 см, недорого. Тел. 521-55

■ Компьютерные комплектующие к компьютеру. Тел. 528-90 Женья
■ FM-приёмник. Тел. 245-47 + после мелодии 0
■ Газовый счётчик, котёл газовый смешанного типа, провод электрический с двойной изоляцией до 100 м, жёлательно медный. Тел. 222-57
■ Старые телевизоры. Тел. 550-92

■ Ванна чугунная. Тел. 575-81
■ Шпалы б/у под лаги на пол. Тел. 222-28
■ Два ящика половой плитки, 30х30. Тел. 286-38
■ Газовая колонка, б/у. Тел. 429-82
■ Холодильник "Минск-15", б/у. Тел. 429-82
■ Видеомагнитофон "Дей", б/у. Тел. 583-42
■ Цветной принтер и монитор, 15 дюймов sVGA. Тел. 245-47 + после мелодии 0
■ Унитаз-компакт. Тел. 438-65
■ Красивую стенку-горку. Тел. 439-71 или 247-15
■ Холодильник "Саратов", б/у. Тел. 450-12
■ Цифровой радиоприёмник. Тел. 541-23

Аўтатэхніку, гаражы

■ Гараж металлический. Тел. 574-38
■ Гаражные ворота. Тел. 439-24
■ ВАЗ-21063, ноября 86 г/в, 600 уе. Обращаться по адресу Ломоносова, 3. Тел. 279-00
■ КАМАЗ-5410, АЛКУ-12 и полуприцеп АДАС. Тел. 705-13
■ "Яву-350", шестивольтовая, нет аккумулятора, 100 уе. Тел. 432-32 с 21 до 23 часов
■ Запчасти к "Форд-сиерра"-универсал, 2,3 дизель. Тел. 449-58
■ Лодку с мотором. Тел. 574-15

Іншае

■ Шенков ротвеллера, пекинеса, овчарки. Тел. 222-57
■ Персидских котят от родителей чемпионов. Тел. 434-17
■ Импортный ходунок, б/у. Тел. 218-40
■ Баян. Тел. 529-11 или 410-21
■ Канцелярскую печать, бигуди, железные палочки для хим. завивки. Тел. 220-36
■ Новую детскую импортную коляску, недорого. Тел. 521-55
■ Цветную прогулочную коляску, 30 уе.
■ Тел. 432-32 с 21 до 23 часов
■ Немецкий аккордеон. Тел. 205-23
■ Шенков бульдога. Тел. 925-41

Мяняю

Жыллё

■ Двухкомнатную квартиру на трёхкомнатную. Тел. 222-66
■ Двухкомнатную квартиру: 2/3 дома в д.Квасынчи, о/пл 54 кв.м, ж/пл 31 кв.м, удобства на дом в г.Слуцке или продам. Тел. 457-87
■ Дом в центре города на одно-или полторокомнатную квартиру или продам. Тел. 524-61
■ Двухкомнатную квартиру в г.Калуга РФ на трёхкомнатную в г.Слуцке. Тел. 436-08
■ Двухкомнатную квартиру + доплата на трёхкомнатную. Тел. 260-56
■ Дом без удобств на однокомнатную квартиру. Тел. 541-81
■ Дом 86 кв.м. на квартиру. Тел. 588-92
■ Трёхкомнатную квартиру в Слуцке на однокомнатную в Минске. Тел. 425-36
■ Трёхкомнатную квартиру на две однокомнатные. Тел. 226-97 или 539-44
■ Двухкомнатную квартиру в г.Жодино (2/3 дома, приватизированная, центр города, общая площадь 42 кв.м., имеется телефон) на квартиру в г.Солигорске или в Слуцке. Тел. 269-39 (д) и 451-49 (р)
■ Дом на трёхкомнатную квартиру. Возможны варианты. Тел. 236-85 после 18 часов
■ Трёхкомнатную квартиру на двухкомнатную. Возможны варианты. Тел. 243-71
■ Трёхкомнатную квартиру в д.Танежицы, участок, хоз. постройки, гараж на равнозначную в Слуцке. Тел. 935-71
■ Четырёхкомнатную квартиру в Слуцке на г.Самара РФ. Тел. 529-11
■ Дачу в лесничестве Воробьёво на автомашину. Тел. 279-68

Куплю

Жыллё

■ Двухкомнатную квартиру, жёлательно в центре. Тел. в Пружанах (8 016321) 710-04, в Слуцке 222-57

Усё для дома

■ Компьютерные комплектующие к компьютеру. Тел. 528-90 Женья
■ FM-приёмник. Тел. 245-47 + после мелодии 0
■ Газовый счётчик, котёл газовый смешанного типа, провод электрический с двойной изоляцией до 100 м, жёлательно медный. Тел. 222-57
■ Старые телевизоры. Тел. 550-92

■ Отходы цветных металлов, макулатуру, лекарственные растения, металлолом. Тел. 218-49
■ Газовую установку иностранного производства бывшую в употреблении до 50 уе. Тел. 546-24
■ Стройматериалы, доску, брус, шифер. Тел. 553-75
■ Макулатуру, двурусную кровать, б/у, недорого. Тел. 443-33
■ Компьютеры ЕС-1840-1845, Вектор, Искра, Байт. Конденсаторы. Тел. 541-32
■ Махровую соломенную шляпу с широкими полями. Тел. 222-97 с 10 до 15 часов Владимир.
■ Комбикорм. Тел. 439-24
■ Видеокассеты б/у. Тел. 532-27 Солигорск
■ Ремень ДГ-6300. Тел. 241-14
■ Охру. Тел. 286-38

Іншае

■ Двигатель УД-15 или УД-25 или коленвал "Магнетто" карбюратор к нему. Тел. 907-40

Аўтатэхніку

■ А/М ВАЗ 2105-08 или иномарку до 800-1000 уе. Тел. 238-47
■ Прицеп автомобильный, недорогой. Тел. 228-11

Рознае

Здыму

■ Квартиру на длительный срок для семьи. Тел. 559-29
■ Семья из двух человек квартиру. Тел. 448-48
■ Семья двухкомнатную квартиру без мебели, жёлательно с телефоном, в р-не больницы. Тел. 217-51
■ Гараж в центре (около стоматологии). Тел. 238-47
■ Квартиру в центре. Тел. 204-85
■ Квартиру с телефоном и максимальными удобствами (мебель, холодильник). Тел. 439-71 или 247-15
■ Однокомнатную квартиру с телефоном в центре с оплатой наперёд на длительный срок. Тел. 448-96
■ Квартиру в р-не поликлиники. Тел. 237-48 после обеда
■ Семья одно- или двухкомнатную квартиру. Тел. 572-19
■ Молодая семья военнослужащего из трёх человек однокомнатную квартиру или комнату. Тел. 542-50 после 20.00 часов.
■ Квартиру. Тел. 442-60
■ Срочно квартиру, комнату в общежитии, до 10 уе. Тел. 972-08
■ Гараж 4х6, недорого. Тел. 238-47
■ Квартиру с телефоном. Тел. 546-90 или 252-34
■ Квартиру со всеми удобствами, дорого. Тел. 439-71
■ Однокомнатную квартиру для молодой семьи, можно с мебелью. Тел. 528-62 (после 17 часов)

Здам

■ Свадебное платье или продам. Тел. 563-35
■ Гараж в кооп. №3 12 в/г на длительный срок, 10 уе. Тел. 201-33
■ В аренду или продам КАМАЗ-5410 и АЛКА-12 или выполню грузоперевозки. Тел. 429-76
■ Напрокат свадебное платье, недорого. Тел. 563-35
■ Свадебное платье, недорого. Тел. 238-47
■ Свадебное платье, р-р 44-46. Тел. 542-94
■ Гараж в аренду в р-не Центрального. Тел. 213-89

Паслугі

■ Печи, камины, облицовка плиткой, отделочные работы. Тел. 245-02
■ Всё для свадьбы, от платья до музыки и тамады. Тел. 245-02
■ Помогу обеспечить ваши торжества музыкальным сопровождением. Тел. 279-87
■ Ремонт, поклейка обоев и роспись дверей под дерево. Тел. 286-38
■ Сделаем водопровод, канализацию в частном доме, коттедже, быстро, качественно. Тел. 581-70
■ Хочу познакомиться с мужчиной от 37 до 45 лет. Он самостоятельный, интеллигентный. Я молодая, интеллигентная, материально обеспеченная, с высшим образованием. Тел. 425-39 после 18 часов.
■ Возьму попутчиков за автобоями в Польшу. Тел. 222-13
■ Облицовка плиткой, кладка кирпича, печей и каминов. Тел. 245-02
■ Даю уроки игры на фортепиано. Тел. 451-70

Зрабі паўзу - культурна адпачні
Слуцк культурны і спартыўны

Горпарк (тел. 523-74)

9 июля конкурс рисунка на асфальте "Любимые цветы".
Каждый вторник "Здравствуй, сказка" - конкурс-юмористическая программа для детей из детских садов.

Гарадскі краязнаўчы музей (тэл. 572-32)

Выставка "Баявыя ўзнагароды": прысвечана ветэранам, удзельнікам Вялікай Айчыннай вайны.
Выставка "Гісторыя края ў творах мастакоў": мясцовыя мастакі, такія як В. і М. Басальгі, В. Садзін, С. Скарабагатаў, С. Пакаеў, Уласевіч, прысвяцілі гісторыі нашага Слуцка самыя цікавыя свае работы.

Кінатэатр "Беларусь" (тэл. 451-68)

6 июля "Захват" США: один против всех, снова - победитель. В гл. роли Ст.Сигал.
Начало в 18 часов. Цена билета 80 рублей.
6 июля "Искушение": любовный шестиугольник в провакционной эротической комедии. Италия.
Начало в 20, 22 часа. Цена билета 90 рублей.
7-9 июля "Командос" Индия. 2 серии.
Начало 7 июля в 18 часов, 8-9 июля в 15, 18 часов. Цена билета 160 рублей.
7-9 июля "Вампиры Беверли Хиллз": о кровожадных, но вместе с тем очаровательных вампирах. США, кроме детей до 16 лет. Начало в 21 час. Цена билета 90 рублей.

Весёлые каникулы

6 июля мультфильмы №105
11 июля мультфильмы
12 июля мультфильмы
13 июля мультфильмы №100
Начало детских сеансов в 10.15, 11.45, 13.30 часов.
Цена билета 20 рублей.

Мінск артыстычны ў
выхадныя

Малый театр представляет:

15-16 июля В. Набоков "Король, дама, валет".
17-18 июля К. Гольдони "Самодуры".
19-20 июля М. Кундера "Жак и его господин"

NOTA BENE



Слуцкая библиотека предлагает

Книжные новинки

"Всемирная библиотека поэзии: Изгнание - поэзия русского зарубежья"; Ростов-на-Дону, "Феликс", 1999. Книга составлена из произведений поэтов русского зарубежья, которым выпало "вернуться в Россию - стихами..."

Л. Хейфлик "Как и почему мы стареем? (советы специалиста)". Москва, "Вече", "АСТ", 1999.

Людмила Петрушевская "Настоящие сказки: женский почерк". Москва, "Вагриус", 1999.

"Домашняя энциклопедия: Энциклопедия весёлых тостов"; Ростов-на-Дону, "Феникс", 2000. В книге собраны только смешные тосты, способные развеселить компанию и отвлечь некоторых соотрапезников от прямого пьянства.

"Учебное пособие для вузов: Этика социальной работы" Г.П. Медведева; Москва, "Гуманитарный издательский центр 'Владос'", "Московский государственный социальный университет", 1999. Данная книга является первым отечественным пособием, посвящённым исследованию этических основ социальной работы как специфического вида профессиональной деятельности.

Чем тяжелее
жизнь, тем
громче лозунги.

Записки

Снесла
курочка золотое
яйцо. Куда –
неизвестно.



Язэна

Курьёзная литература

География изящностей

Отношения между мужчинами и женщинами. Это вся наша жизнь. Это даже больше, чем жизнь. Время действия – XVII столетие. Место действия – дворец маркиза де Рамбуйе. Здесь, в знаменитом голубом салоне собирались побогаче драгоценные парижские дамы. И именно здесь высказывали они свои драгоценные законы об отношениях между мужчиной и женщиной.



По этим законам, женщина всегда на пьедестале, и мужчина может смотреть на неё только снизу вверх. Но взгляд этот следует понимать не как непристойное запускание глаз под юбку, а как свободное от всех земных страстей мечтательное и набожно-очарованное созерцание высшего существа. Женщина вправе требовать от мужчины почитания, обожания и служения. Но не больше. Необходимо, словом, удовлетворяться исключительно воздушной, бескровной и бестелесной любовной игрой. И для собственного употребления они вывели особенный язык, в котором выражения и слова, осужденные как вульгарные, были заменены на более тонкие и изящные.

Здравым умом трудно постичь, почему им не годилось слово "окно", и почему его надо было заменить "дверью стены", причём слово "дверь" тоже было в свою очередь выброшено за окно, а водворён на его место "верный страж". Но это мелочи. У драгоценных дам не было ни глаз, ни ушей, ни зубов, ни рук, ни ног. Глаза плавно перетекали в "Зеркало души", зеркало в "советника грации", нос в "врата величавого", что в свою очередь означает "ум, мозг". Зубы именовались "меблировкой уст", рука – "прекрасным двигателем, а ноги – "милыми страдальцами". Если дама уставала, она могла сесть на "приспособление для беседы", а то, чем она садилась, именовалось не иначе, как "нижнее от лукавого". И всё-таки не совсем подходил драгоценный язык к теории платонической любви, потому что груди получили название "подушечки любви". А может они только ими и были?

Скопившуюся драгоценную лексику издал один из посетителей этого салона некто Антуан Бодо Сомэз в 1660 году. Этот словарь содержит не только отдельные слова, но и целые выражения. Фраза "вы говорите очень длинно" превращается в "кажется во время беседы вы только и делаете, что роняете капельки мыслей", а "от этой мадмуазели можно добиться чего угодно" – в "у этой мадмуазели приятные добродетели". "Мадмуазель начинает стареть" – в "снег лица мадмуазели начинает таять", а "ваша собака здесь нагадила" – в "ваша собака вела себя преувеличенно".



КОНКУРС

ЧТО БЫ ЭТО
ЗНАЧИЛО?

Первый опыт конкурса с таким названием принёс хорошие результаты ("Кур'ер" №21-22). Предлагаем Вам новый сюжет для размышлений. Ваши варианты принимаются по тел. 2-09-04 до 12 июля включительно. Победителя ожидает оригинальный приз. **ДЕРЗАЙТЕ!!!**

На общественное объединение "Региональный просветительский центр "Вытоки" пришло приглашение принять участие в образовательной программе "Работа с молодёжью в Германии: социальные и педагогические аспекты", которая состоится с 5 ноября по 10 декабря 2000 года в Германии.

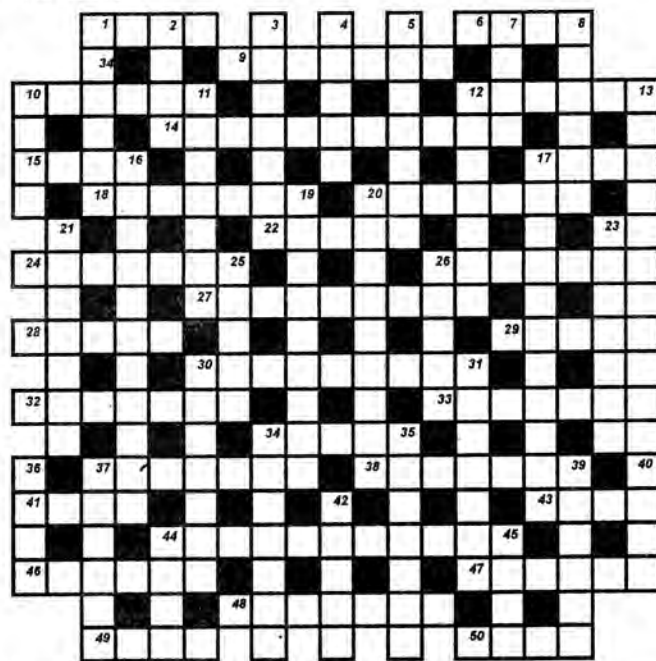
К участию в программе приглашаются представители социальных и образовательных общественных и государственных организаций в возрасте 18-26 лет, владеющие немецким или английским языком. Заинтересованные лица могут обращаться по редакционному телефону 2-09-04 до 30 июля включительно.

Кроссворд

Составила Елена Бастун (г.Слуцк)

По горизонтали: 1. Совокупность явлений, процессов, составляющая кругооборот в течение определённого промежутка времени. 2. Мастер по изготовлению тканей. 3. Сухие продовольственные товары. 4. Каменная крупинка. 5. Образец, по которому изготавливают одинаковые изделия. 6. Композитор, нар. артист СССР, автор оперы "Кола Брюньон". 7. Поперечные нити ткани. 8. Высший орган государственной власти в Польше. 9. Математический многочлен. 10. Великий русский полководец. 11. Элемент в парном фигурном катании. 12. Промышленное предприятие. 13. Город в Италии, месторождение белого мрамора. 14. Драгоценный камень синевато-зелёной или голубой окраски. 15. Документ о страховании. 16. Возвышение для проповедей в христианском храме. 17. Постоянная величина в математике. 18. Прибор для усиления звука голоса. 19. Прохладительный напиток с апельсиновым соком. 20. Петля для ловли птиц. 21. Растение, корни которого используются как добавка к натуральному кофе. 22. Фортификационное сооружение треугольной формы в крепостях перед рвом. 23. Партия для одного голоса в опере. 24. Наказание, возмездие. 25. Наука о минералах. 26. Тайна. 27. Месяц года. 28. Искусство управления самолётом. 29. Грузовое помещение под палубой судна. 30. Время года.

По вертикали: 1. Одноглазый великан в греческой мифологии. 2. Громкий крик голоса. 3. Род зубастых китов. 4. Искусство сценического танца. 5. Слесарный инструмент для нанесения параллельных линий при разметке. 6. Крупная административно-территориальная единица. 7. Русский строитель, изобретатель цемента. 8. Задняя часть туловища лошади. 9. Дверка в заборе. 10. Самый крупный остров Малой Курильской гряды. 11. Сияние вокруг головы на иконах. 12. Согласование, приведение в соответствие. 13. Журнал, основанный А.С. Пушкиным. 14. Русский изобретатель в области авиации. 15. Аппарат для разделения смесей на составные части. 16. Соус из растительного масла, уксуса, яичного желтка и различных приправ. 17. Высший орган судебной и политической власти в Др. Афинах. 18. Отросток нервной клетки. 19. Город на о. Хонсю, одна из древних столиц Японии. 20. Соотношение красок в картине. 21. Кровеносный сосуд. 22. Минерал, железный шпат. 23. Судостроение вдоль побережья между портами одного государства. 24. Планета Солнечной системы. 25. Красная цинковая руда. 26. Испанский длинный складной нож, служивший оружием. 27. Большой вязанный или тканый платок. 28. Группа кочующих вместе цыганских семей. 29. Листок с перечислением блюд. 30. Прозвище американцев - уроженцев США.



Спортивный футбольный клуб "Слуцк"

нуждается в надёжном спонсоре на
взаимовыгодных условиях. Тел. 75985, 24438, 45247

Новый конкурс "Спортпрогноз"

Угадайте результат первого матча квалификационного раунда Лиги Чемпионов между командами "Ширак" (Армения) - "БАТЭ" (Борисов, Беларусь), который состоится 12 июля. Варианты ответов принимаются 9 июля с 14.00 до 16.00 по телефону 2-09-04.

Ответы на кроссворд, опубликованный в №23

По горизонтали: 1. Астма. 2. Сенат. 3. Берет. 4. Салат. 5. Роллик. 6. Пряжа. 7. Налог. 8. Алмаз. 9. Норка. 10. Миска. 11. Слез. 12. Кобра. 13. Масло. 14. Лемур. 15. Отелло. 16. Облик. 17. Театр. 18. Ярлык. 19. Зерно. 20. Агент. По вертикали: 1. Атлас. 2. Атлет. 3. Север. 4. Табак. 5. Баржа. 6. Топаз. 7. Пирон. 8. Альфа. 9. Налог. 10. Гроза. 11. Ордер. 12. Особа. 13. Сокол. 14. Ангел. 15. Крыло. 16. Азарт. 17. Мушкетёр. 18. Отелло. 19. Образ. 20. Тыл. 21. Робот.

Редакция далучається

Віншую і жадаю

Побажа́ны

Канетанцін Мікалаевіч Касцюк!
3 днём нараджэння Вас!
Нас заўсёды ўражвае ваша руплівасць,
працалюбівасць і акуртанасць -
жадаем і надалей заставацца такім
жа фэйным гаспадаром!
Жадаем здароўя Вам, вашай жонцы
Ганне Ільінічне і вашым дзецям!

Родныя



Дарогі

Павел Петровіч Лукьянцэв!
Тебя, дорожого мужа, отца, дедушку и прадедушку,
поздравляем с днём рождения!
Желаем тебе от Бога - здоровья и долголетия, от
солнца - тепла, от людей - добра.
Не старей душой, ветеран! Ветеран второй мировой!
С любовью и уважением, жена, дочь, и внучка с
семьей

Многубажаемы

Павел Петровіч Лукьянцэв!
Сердечно поздравляем Вас с днём рождения!
Желаем Вам крепкого здоровья,
долголетия, семейного благополучия.
Сколько прожито лет
Мы не будем считать.
Будем только желать:
Не болеть, не стареть,
Не хандрить, не скучать
И ещё много лет
Дни рождения встречать.



Президиум Слуцкого райгоссовета ветеранов
войны и труда

Мілая, любімая малочка, Любовь Николеевна Анципович!

Поздравляем тебя с Днём рождения! Желаем здоровья,
счастья, удачи в семье и на работе, чтобы ничего в
жизни тебя не огорчало, а приносило только радость и
хорошее настроение!!!

Юля, Дима, внуки Павлик и Владик.



**СРОЧНО ЗАПОЛНИ
ЭТУ АНКЕТУ
И ОТПРАВЬ ЕЁ!**



АНКЕТА "МИР ЗВУКА" ЧИТАТЕЛЯМ "КУР'ЕР"

Как тебя зовут? _____
Где ты живёшь? _____
Твой номер телефона. _____
У тебя есть свободные деньги и ты скорее всего потратишь их на:
☐ Поход в кино
☐ Купишь новый диск/ аудио/ видеокассету. (подчеркни)
☐ Купишь подарок любимому человеку, _____
что именно?
☐ _____
впиши самостоятельно.
Последний раз ты купил:
☐ CD
☐ Аудиокассету
☐ Видеокассету
Какое количество лицензионных компакт-дисков _____ аудиокас-
сет _____, видеокассет _____ ты купил за последний месяц?
Новинки ты обычно (чаще всего)
☐ Покупаешь
☐ Получаешь в подарок от: родителей/ друзей/ любимого
(подчеркни)
☐ Переписываешь
Для тебя при покупке важно? (проставь цифры по приоритету)
☐ Имя исполнителя
☐ Качество
☐ Цена
☐ Оформление
☐ Выпускающая фирма
☐ Просто настроение
☐ Какой-то повод
Какие периодические издания ты читаешь? (напиши)
☐ Газеты
☐ Журналы
Дорогой читатель! Заполни эту анкету и отправь её по адресу:
223610, Слуцк а/я 53 или же оставь в торговой точке "Мир
Звука" на мини-рынке возле магазина №58 и ты станешь
участником розыгрыша приза от компании "Мир Звука" и
газеты "Кіс Кур'ер".

Погода на выходные

В субботу 8 июля и в воскресенье 9 июля облачно
с прояснениями, местами кратковременные дожди,
грозы. Ветер неустойчивый 3-8 м/с порывы до 14
метров в секунду.

Температура:

8 июля ночью +10 +15°C, днём +18 +23°C
9 июля ночью +10 +15°C, днём +15 +20°C

В.Пашко, начальник метеостанции "Слуцк"

КУР'ЕР

Адрес редакции: вул. Яблыныев сад, 6
223610, г.Слуцк, тел. 2 09 04, 2 49 65
Для писем: 223610 г.Слуцк а/я 53

Пасведчанне аб рэгістрацыі №1206 ад 11.11.98

Заснавальнік:
Уладзімір Пятасевіч
Сяргей Станкевіч
(галюны редактар)

Рэдакцыйная калегія:
Сяргей Багдасян
Сяргей Станкевіч
Ігар Ціткоўскі



Заказ №2977
Надрукавана ў Слуцкай узбуйненай друкарні
Адрес друкарні - вул. М.Багдасяна, 7, 223610, г.Слуцк.
Тыраж - 1200 экз.
Аб'ём выдання - два друкаваныя аркушы.
Падысана ў друк - 06.07.2000

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць
адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў.
Іх меркаванні не заўсёды супадаюць з меркаванням
рэдакцыі.
Адказнасць за змест рэкламы нясуць рэкламадаўцы.